

Après avoir consacré quinze années à la Magistrature

Le Juge Aimé Chassé, de Pierreville, prend sa retraite

SOREL (DNC) — L'un des doyens de la magistrature dans le district de Richelieu, le juge Aimé Chassé, de Pierreville, a entendu sa dernière cause et rendu son dernier jugement jeudi après-midi, au Palais de Justice de SoréL. M. Chassé, qui avait pratiqué le droit pendant une trentaine d'années avant d'accéder à la magistrature il y a quinze ans, a en effet remis sa démission comme juge de la Cour des Sessions de la Paix et sa retraite est effective depuis le 1er décembre.

A l'issue de son dernier procès, le substitut du procureur général de la province, Me Paul A. Pelouin a rendu hommage au juge Chassé, évoquant sa brillante carrière de juriste et insistant sur le sens humain qui le marqua constamment. Me Paul A. Belanger, avocat de SoréL, qui représentait la défense dans cette cause, abonda dans le même sens que son confrère.

Les membres du Barreau de la région de SoréL se sont réunis au Palais de Justice où une fête d'adieu intime a été organisée en l'honneur du demissionnaire. On remarquait la présence du juge Honorius Michaud, des avocats Paul-A. Pelouin, Orlas Cousineau, P.-N. Pontbriand, Roger Gagné, Charles Cournoyer, Paul-A. Belanger, Paul-E. Ally, Gaston Gauthier, Albert Joyal, Luc Poupart et Dominique Page.

M. le juge Chassé est né à St-Elphège d'Yamaska, le 9 octobre 1886. La tradition rapporte qu'il fut baptisé dans la maison de sieur Adolphe Parent, ou local moussier le curé Philippe Bourassa, avec les fonds baptismaux et les premiers registres de la paroisse naissante. Il a fait son cours classique au Séminaire de Nicolet de 1900 à 1908, pour ensuite s'inscrire à la faculté de droit à l'Université Laval, section de Montréal, à l'automne de 1909. Il gradua au printemps de 1912, et fut reçu avocat aux examens d'admission au Barreau, en juillet de la même année.

Il débuta à Montréal, en société avec Me Anfrime Archambault. En 1918, il choisit de venir s'établir dans le district judiciaire de Richelieu, avec étude professionnelle à SoréL et résidence à Pierreville. Il fut nommé Conseil du Roi, bâtonnier du Barreau de Richelieu, et examinateur au Barreau de la province (1938-1949). Enfin il dit adieu au prétoire pour monter sur le banc, ayant été nommé juge des Sessions de la Paix, le 28 mars 1945.

Le 7 janvier 1911, il a épousé Alphonse Boisvert, de St-Elphège. Les époux Chassé eurent dix enfants, dont quatre embrassèrent la profession de leur père. Paul-Emile, avocat à Asbestos, décédé en 1940; Henri et Georges, exerçant leur profession ensemble à Rivière-du-Loup; puis Yvon qui est établi comme avocat à La Tuque.

Dans le domaine social, le juge Aimé Chassé est membre-fondateur du Conseil de Pierreville de l'Ordre des Chevaliers de Colomb dont il fut le Grand Chevalier, président de la section de Pierreville de la Société St-Jean-Baptiste, membre du Club Nautique de SoréL, membre de l'Assemblée Jacques-Cartier des Chevaliers de Colomb du quatrième degré. Il a été nommé Chevalier de l'Ordre equestre de St-Gregoire le Grand, le 14 août 1959 et fut président général de la campagne des Œuvres de charités diocésaines, en 1960.

Le 7 janvier 1911, il a épousé Alphonse Boisvert, de St-Elphège. Les époux Chassé eurent dix enfants, dont quatre embrassèrent la profession de leur père. Paul-Emile, avocat à Asbestos, décédé en 1940; Henri et Georges, exerçant leur profession ensemble à Rivière-du-Loup; puis Yvon qui est établi comme avocat à La Tuque.



LES MEMBRES DU BARREAU de la région de SoréL se sont réunis jeudi après-midi, au Palais de Justice de SoréL où une fête d'adieu intime a été organisée en l'honneur du juge Aimé Chassé, qui prenait sa retraite. De gauche à droite (assis): Me Paul-A. Pelouin, substitut du procureur général; le juge Honorius Michaud; le juge Aimé Chassé; Me Orlas Cousineau; Me P.-N. Pontbriand; Me Paul-A. Belanger; Me Roger Gagné; Me Paul-A. Belanger; Charles Cournoyer; Paul-E. Ally; Gaston Gauthier; Albert Joyal; Me Adolphe Goulet; Me Luc Poupart et Me Dominique Page.

Les marchands paient les frais d'autobus aux clients de l'extérieur de la ville

SOREL (DNC) — L'Association des Marchands du Centre commercial de SoréL, dont le président est M. Léopold Beaudry, groupe actuellement 80 membres. Une vingtaine environ n'ont pas encore adhéré au mouvement. L'Association a été fondée il y a trois semaines pour occuper de la promotion commerciale des marchands du centre et étudier les différents problèmes spécifiques au centre, tels que le stationnement, le nettoyage, l'éclairage, etc.

Les clients peuvent identifier les marchands de l'Association par la flèche rouge, installée dans les vitrines des magasins. Cette flèche mesure 6 pouces de hauteur et 18 pouces de longueur. Un autre item de la promotion 1961, c'est l'organisation d'autobus gratuits pour le transport des clients des régions voisines de SoréL. Ainsi jeudi soir, trois circuits d'autobus seront à la disposition des gens de Pierreville et des paroisses environnantes, de St-Denis, St-Ours, Ste-Victoire et des gens de Vercheres, Contrecoeur et St-Laurent-du-Fleuve. Les départs s'effectueront entre 7 h et 7 h 30 jeudi soir de Pierreville, St-Denis et Vercheres.

Parlant des projets de l'Association, M. Beaudry a souligné l'installation de nouvelles décorations dans les rues du Centre commercial. Ce projet sera mis à l'étude dès cet hiver. Le président est confiant que l'automne prochain le Centre commercial de SoréL revêtira un nouvel aspect grâce à des décorations des Fêtes modernes, qui rivaliseront avec celles des autres villes de l'importance de SoréL, et peut-être les surpasseront, a-t-il ajouté.

L'Association sera aussi dotée d'une constitution. A ce sujet, M. Yvon Régimbald est chargé de former un comité qui s'occupera de la rédaction des règlements.

Une expansion qui aura d'heureux effets sur une industrie soreloise

SOREL (DNC) — La Canadian Titanium Pigments Limited a annoncé qu'elle avait terminé la réalisation d'un programme d'expansion de \$6,000,000 à son usine de Varennes. On sait que la Canadian Titanium prend son matériau de base, la scorie de titane, à l'usine de la Québec Iron and Titanium, de St-Joseph-de-SoréL. Il en sera de même de la British Titan Products, dont l'usine de \$16,000,000 est en construction à Tracy, et qui commencera sa production en septembre 1962.

Actuellement, la capacité de la Canadian Titanium Pigments, à Varennes, est de 30,000,000 de livres de bioxyde de titane par an, ce qui représente une augmentation de 18,000,000 de livres.

Le bioxyde de titane est un produit chimique utilisé dans les industries de la peinture, du papier, du caoutchouc et du plastique, pour rendre les produits plus brillants ou moins transparents.

Le rapport fait également mention des projets en cours en 1961. Le conseil municipal étudie le projet de la construction d'un Centre d'Achats d'un Centre Communautaire, comprenant gymnase, piscine, salle de cinéma, etc., et d'un Centre Civique comprenant hôtel de ville, police et pompier, bibliothèque municipale. Ce projet pourrait se réaliser sur un terrain pouvant fournir de l'espace pour le stationnement de plus de 1,000 autos.

Dans la ville de Tracy en 1961 Les égouts et l'aqueduc ont déjà coûté \$60,000

TRACY (DNC) — En plus de ses travaux d'entretien, la ville de Tracy a effectué à même son budget, en 1961, des travaux d'amélioration, d'égouts et d'aqueduc pour un montant d'environ \$60,000. C'est ce qui ressort d'un rapport fourni au conseil municipal par le greffier, M. Paul Blier. Les travaux d'amélioration se chiffrent à environ \$20,000 et ce montant a été distribué à peu près également dans les trois quartiers de la ville. Un autre montant de \$20,000 a été dépensé pour la construction d'égouts et d'aqueduc sur les rues Jeanne-Mance, de l'Eglise et Cormier, et un montant de \$18,000 pour la construction des services d'égouts sur la rue St-Louis, de la rue Pleuss à Marquette, et les services d'eau et d'égouts, sur le chemin St-Roch, de la rue Cardin aux limites du lot No 46, soit une distance d'environ 1100 pieds, de même que les entrées d'eau et d'égouts sur la rue St-Louis.

Le rapport fait également mention de la construction à Tracy, d'un vaste Centre Educatif comprenant, écoles secondaires, école normale, Institut de Technologie. Enfin à l'item des loisirs, le conseil municipal étudie un programme conjoint avec la Commission scolaire de St-Joseph-Tracy en vue de l'établissement de parcs-écoles dans tous les secteurs et collèges de la ville. Ce projet, mentionne le rapport, devrait être réalisé au cours de l'année 1962.

Deuxième versement BERTHERVILLE — Un chèque de \$10,339.10 représentant le solde du deuxième versement d'un octroi de \$145,027.40 réparti sur une période de sept ans, a été envoyé à la ville de Berthierville. Cette somme servira à défrayer le coût du service des emprunts contractés pour l'établissement des services d'aqueduc et d'égouts. Le chèque avait été expédié du ministère des Affaires municipales d'Iron, René Hamel est le titulaire.



M. PIERRE OSTIGUY, agronome de la Shawinigan Water and Power Co. à SoréL, qui vient d'être élu à la présidence de l'Association horticole de la région soreloise. Homme affable et très actif, M. Ostiguy est un choix heureux pour cette association progressive. Il pourra contribuer largement au succès de l'association à laquelle il a déjà consacré beaucoup de temps.

M. Gaétan Tremblay réélu président

SOREL (DNC) — M. Gaétan Tremblay a été réélu ces jours derniers président du conseil d'administration de la Société St-Jean-Baptiste de SoréL à l'occasion de l'assemblée générale annuelle tenue au Centre Social de SoréL. Les autres officiers sont: Dr Antonin Pelouin, 1er vice-président; MM. Gaston Joyal, 2e vice-président; Victor Bolduc, secrétaire; Gerard Dandonneault, trésorier; Roland Labarre, Roger Courchesne, Raymond Allard, Robert Cournoyer, Pierre Labrie, Robert Crépeau, Jean Desrochers et Gilles Lebranche, directeurs. La section de SoréL a également élu trois directeurs, Mmes Joseph Cournoyer, Henri Dauphinais et Joseph Lavalée.

MARCHER

En musique? Hé oui! Danser c'est bien que ça... Encore faut-il savoir marcher correctement quand marcher vite et quand marcher lentement. Venez apprendre à marcher correctement sur des rythmes de rumbas, tangos, cha-cha, fox-trot, à l'École de Danse Réel Paquet, 563, rue Des Forges, FR 6-2516, Trois-Rivières.

LE BRANDY PAUL MASSON. VOTRE CHOIX 12, 25 ou 40 onces. Le brandy le plus populaire à prix populaire. Pour déguster le brandy par excellence, exigez toujours le brandy Paul Masson Trois Étoiles.

O. DESCOTEAUX MAINTENANT DEMENAGE A SON NOUVEAU LOCAL 874 CHAMPFLOUR O. DESCOTEAUX ACCESSOIRES POUR SALONS DE BEAUTE ET BARBIERS 874 CHAMPFLOUR, FR 4-1211 TROIS-RIVIERES.

AVIS VENDREDI, 8 DEC. (Fête Immaculée Conception) TOUS LES SALONS DE BARBIERS SERONT FERMES. Association Patronale des Barbiers.

Rhume ou Grippe? ASPIRIN. Fait baisser la fièvre, Soulage la sensation de mal de tête, Soulage les muscles endoloris, Calme le mal de gorge. Fait que vous sentez vite mieux!

YARDLEY. Aux Fêtes... offrez-lui un cadeau d'un luxe discret signé YARDLEY. Lotions, savons, ensembles, etc. avec images de produits.

## Un Canada divisé donnerait beau jeu à l'infiltration culturelle américaine

CHATEAUGUAY (PC) — "La division du Canada livrerait le pays à l'infiltration culturelle américaine". C'est à l'opinion du ministre de la Justice, David Fulton.

Les Canadiens français et anglais doivent "construire ensemble une nation canadienne forte", a-t-il affirmé dimanche soir devant des partisans de son parti.

Parlant en français, M. Fulton a dit que, en 1812, le colonel Charles de Salaberry commandait un bataillon composé de militaires tant anglais que français et qu'il leur a dit: "Il avait repoussé une invasion américaine parce qu'il savait que les Canadiens français

peuvent défendre leurs droits seulement au sein d'un Canada uni".

A l'heure actuelle, a ajouté le ministre, le Canada fait face au danger de l'assimilation culturelle par son puissant voisin du Sud. Le seul moyen dont disposent les Canadiens pour gagner la bataille, est "le développement de leur personnalité".

"Seuls et divisés, nous ne pourrions tenir. L'influence serait trop forte. Mais vivant ensemble et nous épaulant, nous pourrions faire éclore notre personnalité".

### Première Revue parlée de la saison ce soir

C'est ce soir, au Pavillon Mar St-Arnaud, que débute la Revue parlée du syndicat des Journalistes et Ecrivains (délégation du Québec), sous la direction de M. Georges Robert. Au cours de cette réunion, M. Louis Beaupré, architecte et professeur à l'université Laval, parlera de l'architecture des KIWIS et M. Raymond Barbeau, docteur en lettres de la Sorbonne et professeur à l'Institut des Hautes Etudes Commerciales, répondra aux questions de M. Robert autour du thème de l'indépendance du Québec. Les Funambules joueront des extraits de "La Reine de Césaire" de Robert Bassilich et le groupe "Sol y Luz" évoquera par la musique, la chanson et la danse des thèmes poétiques de Federico Garcia Lorca. L'entrée est libre. La soirée débutera à 8h30.

### Cotes morales des films à l'affiche dans nos cinémas

**TROIS-RIVIERES**  
**Capitol**  
 Crime société anonyme - A.R.  
 Le Milliardaire - A.R.  
**Cinéma de Paris**  
 Quand la femme s'en mêle - D  
 Le plus beau jour de ma vie - T  
**Imperial**  
 Cour martiale - A.R.  
 Rialto - A.R.  
 Man Trap - A.R.

**CAP-DE-LA-MADELEINE**  
**Champlain**  
 Cousins of Navarone - A.A.  
**Madelon**  
 Un témoin dans la ville - A  
 Colorado saloon - A

**SHAWINIGAN**  
**Cartier**  
 Les Fausse hontes - A  
 Je pense souvent à Piroshka - A.A.  
**Roy**  
 L'ennemi public No 1 - A.A.  
 Audition - A.A.  
 Les Cousins de Navarone - A.A.  
 Le Faucon d'or - A.  
**Capitol**  
 Anastasia - A.A.  
 Les Feux de la bataille - A.A.

**LOUISEVILLE**  
**Royal**  
 La Femme au fouet - A  
 La Châsse sort ses griffes - A

**LA TUQUE**  
**Empire**  
 Never on Sunday - D  
 Hold-up en plein ciel - A  
 The Third Voice - A

En ce qui concerne la prévention des accidents de la circulation, chaque automobiliste et chaque piéton a une obligation morale, déclare le Conseil canadien de la sécurité routière, auteur de la "Semaine de sécurité routière du 1er au 7 décembre".

### GEE WHIZ!

ANNONCE  
 que c'est ennuyeux d'avoir à lutter sur le plancher pour conserver sa partenaire et... son équilibre! Naturellement ce serait plus agréable de pouvoir évoluer avec assurance sur un plancher... même surcharge. A propos... peut-être n'avez-vous pas appris à conduire? Nous voulons dire: vos partenaires sur le plancher. Arrêtez nous voir à l'École de Danse Real Paquet, Ent. 563, rue Des Forges, Trois-Rivières, FR 6-2516.

### Champlain

JUSQU'À VENDREDI

GREGORY PECK  
 DAVID NIVEN  
 ANTHONY QUINN

THE GUNS OF NAVARONE

COMÉDIES — CARTOONS  
 HORAIRE : 4 h. 45 - 8 h. 30

CINEMA PARIS

Bagarres et règlements de comptes!

LEWIS FEUILLÈRE  
 JEAN SERVAIS

Quand la femme s'en mêle

Ce film est une splendeur!

PAUL HORBIGER  
 ELLINOR JENSEN

LE PLUS COULANT BEGU JOUR DE MA VIE

LES PETITS CHANTEURS DE VIENNE

HORAIRE: 1.30 - 6.30 - 8.20

RIALTO

AUJOURD'HUI

ELVIS PRESLEY  
 BLUE HAWAII

HAL WALLIS

2e GRANDE VUE

Man-Trap

avec MAUREN O'HARA  
 BRIAN KEITH

MADÉLON

Mercredi - Jeudi - Vendredi

LINO VENTURA

"UN TÊMOIN DANS LA VILLE"

2 films d'action

JOHN PAYNE  
 MONA FREEMAN

"SALON DU COLORADO"

(En couleurs)

Horaire: 6 h. 30 - 8 h. 15

MER. JEU. VEN. IMPERIAL

Un drame Musical sans pareil

Le Film de l'année!

Un film que vous voudrez revoir!

"MILLIONNAIRE DE CINQ SOUS"

FOTO-NITE

Offre \$415  
 Magasin \$400  
 Diamogd

Total \$815

2e FILM EN PRIMEUR

COUR MARTIALE

Mme REGINA YOUNG de 2625, DE VARENNES, RECEVRA \$315.00 JEUDI SOIR, POUR AVOIR ÊTE PRÉSENTE JEUDI SOIR DERNIER.

### TELEVISION

8.00-2-7-13 - Votre cuisine, madame.  
 5P - Young Dr Malone  
 6 - Music Break  
 8 - Queen for a Day  
 12 - Romper Room  
 8.30-5P - From These Roots  
 6 - Friendly Giant  
 8 - Who Do You Trust?  
 10 - Long métrage  
 4.00-2-7-13 - Bobino  
 5P - Moke Room for Daddy  
 4 - William Tell du monde  
 8 - American Bandstand  
 12 - Jet Jackson  
 4.30-2-7-13 - Boîte à surprises  
 5P - American Bandstand  
 8 - Nanette Fabray  
 12 - Surprise Party  
 4.50-5P-8 - American Newstand  
 8.00-2-7-13 - Rocket Belles Orelles  
 5P - Love That Bob!  
 6 - Razzle Dazzle  
 8 - Superman  
 10 - P'tits Bonshommes  
 2-13 - Au bout du monde  
 5.1 - Cartoon Carnival  
 6 - Huckleberry Hound  
 7 - Comte de Monte Cristo  
 8 - Movie  
 10 - Trois Mousquetaires  
 12 - Three Stooges  
 6.00-2 - Nouvelles  
 5P - News - Weather - Sports  
 4 - Flying Doctor  
 7 - Melody Ranch  
 10 - Télémetro  
 12 - Kim To Win  
 13 - Camera 13

### RADIO CH-55

12.00 Musique en dinant  
 12.15 Qui est Monsieur 550? (Mix-O)  
 12.20 Musique en dinant  
 12.30 Radio-journal P-A. Gouin  
 12.40 Radio-journal (Charbonnerie St-Laurent)  
 12.50 Rad-o-commentaires Dow  
 1.00 Me gusta  
 avec Louis Dufresne  
 Qui est Monsieur 550? (Morin & Frère)  
 1.20 Me gusta  
 1.25 Cinéma ce soir  
 1.30 Trois sur quatre 550  
 animé par Nicole St-Pierre  
 1.55 Nouvelles (Crédit du consommateur)  
 2.00 Le bas de Noël 550  
 animé par Claude Simard  
 2.30 Qui est Monsieur 550? (Rosaire Ruest, épicière)  
 2.35 Carrousel 550  
 animé par Nicole St-Pierre  
 2.55 Nouvelles  
 3.00 Carrousel 550  
 3.30 Qui est Monsieur 550? (Salle à manger du Rosaire)  
 3.35 Carrousel 550  
 3.55 Nouvelles  
 4.00 votre choix (animé par Robert Dupont)  
 Qui est Monsieur 550? (Salle de quilles Fleur-de-Lys)  
 4.35 A votre choix  
 4.55 Nouvelles Pruneau Inc.  
 5.00 Succès CH-55  
 5.30 Qui est Monsieur 550? (Alfred Clane)  
 5.55 Succès CH-55  
 6.00 Radio-journal Le Nouvelliste  
 6.10 Radio-sports CH-55  
 6.20 Succès CH-55  
 7.00 Le Chapelet  
 7.15 Fair-Par  
 7.16 Neufaire préparatoire à l'Inm. Julie-Conception  
 7.20 Fantasia (Choix de Paul Joly)  
 8.30 On danse à CH-55  
 8.55 Nouvelles  
 9.00 On danse à CH-55 (avec Maurice Bourget)  
 10.30 Radio-journal  
 10.40 On danse à CH-55  
 11.30 Sports en revue (avec Jean-Paul Trudel)  
 11.40 On danse à CH-55  
 11.55 Résumé des nouvelles de la journée  
 12.00 Pensée du soir

CKTM-TV 13

MERCREDI 6 décembre 1961

12.00 Chasse au crime  
 12.25 Edition du Midi  
 12.40 Cinq-matinée  
 "L'aura" avec Gene Turney et Dana Andrews. Une artiste tente de retrouver l'attention de son père adoré qui l'avait prise en grippe à la mort de son épouse.  
 1.15 Pour Vous, Madame...  
 3.00 Votre cuisine, madame...  
 4.00 Bobino  
 4.30 La Boîte à Surprises  
 5.00 Roulet, belles oreilles  
 5.30 Au bout du monde  
 6.00 Camera 13  
 7.15 Entre vous et moi  
 7.30 Filles et garçons  
 8.00 Cote de sable  
 8.30 Dans les rues de Québec  
 9.00 Delfi  
 9.30 Droit de cité  
 10.00 Alfred Hitchcock présente  
 10.30 Vous, familles...  
 11.00 Téléjournal  
 11.15 Nouvelles Sportives  
 11.25 Météo  
 11.30 Le 13 vous informe...  
 11.35 Hollywood Film Festival  
 1.00 CBC TV News  
 1.10 Fin des émissions

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUÉBEC

### FIN DES ÉMISSIONS.

#### DEMAIN

5.50 Ouverture & Intermède  
 6.00 Messe du Sanctuaire  
 6.30 Le matin, se m'éveille en chantant  
 6.55 Nouvelles  
 7.00 Le matin, je m'éveille en chantant (avec Roger Dioret)  
 7.30 Météo & Manchettes  
 7.55 Le matin, je m'éveille en chantant  
 8.00 Rad-o-journal Le Nouvelliste  
 8.10 Nouvelles sportives HFC  
 8.15 En marche  
 8.30 Qui est Monsieur 550? (Vazquez & Filis)  
 8.35 Variétés CH-55  
 8.55 Nouvelles A & P  
 9.00 Horoscope Esta  
 9.05 La guinguette (avec Maurice Bourget)  
 9.30 Qui est Monsieur 550?  
 9.35 La guinguette  
 9.55 Nouvelles (Crédit du consommateur)  
 10.00 La guinguette  
 10.30 Qui est Monsieur 550? (La Boîte Textile)  
 10.35 La guinguette  
 10.55 Nouvelles  
 11.00 Succès CH-55 (avec Maurice Bourget)  
 11.30 Qui est Monsieur 550? (Mafair Ladies Shop)  
 11.55 Succès CH-55  
 11.55 Actualités du jour (Marguerite Sciala)  
 12.00 Musique en dinant

La tuberculose peut commencer sans que le malade s'en aperçoive, mais les épreuves de cuti-réactions ou les radiographies pulmonaires permettront de découvrir les cas de maladie au moment où il est le plus facile de la guérir. Il est prudent de profiter de ces tests gratuits quand ils sont offerts.

### TELEVISION

11.15-6 - Viewpoint  
 11.20-6 - Local News  
 8 - Movie  
 11.25-2 - Commentaires  
 11.30-5P - Jack Paar  
 7 - Long métrage  
 13 - Le 13 vous informe  
 11.35-2 - Echos du cinéma  
 6 - Movie  
 13 - Hollywood Film Festival

1.00-13 - CBC TV News

CINEMA PARIS

Bagarres et règlements de comptes!

LEWIS FEUILLÈRE  
 JEAN SERVAIS

Quand la femme s'en mêle

Ce film est une splendeur!

PAUL HORBIGER  
 ELLINOR JENSEN

LE PLUS COULANT BEGU JOUR DE MA VIE

LES PETITS CHANTEURS DE VIENNE

HORAIRE: 1.30 - 6.30 - 8.20

AUJOURD'HUI  
 Matinée: 1 h. 30  
 Soirée: 6 h. 30

## CAPITOL

2 GRANDS FILMS AU PROGRAMME en Français

MARILYN MONROE  
 YVES MONTAND

LE MILLIARDAIRE

CRIME ANONYME SOCIÉTÉ

2 GRANDS FILMS AU PROGRAMME en Français

CRIME ANONYME SOCIÉTÉ

## UNE VRAIE VALEUR!

Produits de qualité

TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**CHIPS OU FRILLS**  
 MARQUE "SCHULER"  
 Fraîches, croustillantes!  
 BOITE DE 12 ON.  
 69c  
 Nul après le 12 Déc.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**LAIT ECREME**  
 PET. INSTANTANÉ EN POUDE  
 PAQUET DE 3 LBS  
 97c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**BOULETTES**  
 DE VIANDES. PURITAN  
 FACILE À PRÉPARER!  
 2 BOITES 24 ON.  
 78c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**TOMATES**  
 MARQUE "SAVOIA"  
 4 BOITES 4 ON.  
 58c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**SHORTENING**  
 MARQUE DE SWIFT  
 2 PAQUETS 59c  
 1 LB.  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**GELEE**  
 SAUVAGES DIVERSES  
 MARQUE "LUSHUS"  
 6 PAQUETS 58c  
 3 ON.  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**POIS VERTS**  
 QUALITÉ DE FANTAISIE  
 MARQUE "YOK"  
 9 BOITES 19 ON.  
 \$1.00  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**MINCMEAT**  
 POUR TARTES.  
 "TARTELETTES"  
 MARQUE "LIBBY"  
 BOITE 23 ON.  
 47c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**MARGARINE**  
 QUALITÉ ÉCONOMIE.  
 MARQUE "SOLO"  
 4 PAQUETS \$1.00  
 1 LB.  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**TOMATES**  
 PÈLES DE CHOIX  
 MARQUE "GATTUSO"  
 2 BOITES 15 ON.  
 37c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**POMMES DE TERRE**  
 PETITES ET ENTIERES  
 MARQUE "RAYMOND"  
 BOITES 20 ON.  
 39c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**SPRAY NET**  
 HELENE CURTIS  
 SI PRATIQUE!  
 BOITE DE 7 ON.  
 98c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**CHAUSSURES**  
 COULEURS DIVERSES  
 MARQUE "NUGGIT"  
 2 BOITES POUR  
 37c  
 Nul après le 12 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**SAUCISSES**  
 "LA BELLE FERMIÈRE"  
 DES PLUS EXQUISES!  
 LA LIVRE VOTRE POUR  
 69c  
 Nul après le 9 Déc.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**ROULE AU CHOCOLAT**  
 GARNITURE À LA VANILLE  
 DE STEINBERG  
 FRAIS DU FOUR!  
 CETTE SEMAINE  
 33c  
 Nul après le 9 Déc.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**COURONNES**  
 DE PIÈCES DE MILIEU  
 POUR NOËL!  
 Nul après le 12 Déc.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS  
 avec ce coupon et cet achat:  
**ARBRES DE NOËL**  
 TOUTES VARIÉTÉS  
 TOUTES GRANDEURS  
 DE PÉPINIÈRES  
 CANADIENNES  
 Nul après le 12 Déc.

STEINBERG SYMBOLE DE PROGRÈS